

FULBAT[®]
STARTER BATTERY

A green line graphic that starts as a horizontal line under the word 'FULBAT', then drops sharply, rises to a peak, drops again, and rises to a second peak before ending horizontally.

FOR ROBOT BATTERY

USER MANUAL



INSTRUCTIONS FOR USE AND PRECAUTIONS OF ROBOT BATTERY

WARNING



Please read the instructions carefully before using the battery.

FULBAT could not be held responsible for the consequences of improper installation and/or misuse of the battery inside your vehicle.

If you have any problem or doubt, for your security we recommend you to contact a professional.



Instructions must be followed for a safe use of Factory Activated and Sealed Maintenance Free batteries.



Wear eye protection.



Keep children away from batteries.



Explosion hazard:

- A highly-explosive oxyhydrogen gas mixture occurs when charging batteries.



Fire, sparks, naked lights and smoking are prohibited:

- Avoid causing sparks when dealing with cables and electrical equipment and beware of electrostatic discharges.

- Avoid short-circuits.



Corrosive hazard:

Battery acid is highly corrosive:

- Wear protective gloves and eye protection.

First aid:

- EYES > Immediately hold eyes open and rinse immediately with plain water for at least 15 minutes. Consult a doctor without delay.
- SKIN > Quickly, but gently, wipe acid from skin. Remove any contaminated clothing or footwear and thoroughly wash the affected area with soap and water for at least 15 minutes. Consult a doctor without delay.
- SWALLOWED > Do not induce vomiting. Rinse out mouth with water, and if conscious, induce copious drinking of water or milk. Consult a doctor without delay.



Warning note:

- Do not expose batteries in direct daylight without protection.
- Discharged batteries can freeze, therefore it must be stored in an area free from frost.



Disposal:

- Take old batteries to a proper collection point.
- Never dispose old batteries in a domestic waste bin.



CAUTIONS

Do not apply reverse polarity to the batteries or connect them to other devices. Do not continue charging the batteries beyond the specified time. Do not crush, drop, mutilate, or puncture the batteries, or insert foreign objects into them. Do not use or charge the batteries if they appear to be leaking, discolored, rusty, deformed, emitting an odor, or otherwise abnormal. Do not spill water on the battery or allow it to get wet. Do not dispose of batteries in a fire, trash incinerator, or leave them in hot places such as a car exposed to the sun. Do not attempt to disassemble, puncture, or modify the battery. The battery is intended to be charged only when it is inside the mower and properly connected. Always use the power supply provided with the mower. Improper use may result in electric shock, overheating, or fire. Do not use the battery for any purpose other than powering the dedicated robotic lawnmower. Using the battery to power any other product is extremely dangerous. Observe local laws and regulations for proper battery disposal to protect the environment.

INSTALLATION

Prior to first use, ensure that the battery has been charged continuously for 48 hours.
After completing 2–3 charge and discharge cycles, the battery will reach its optimum capacity.
Store batteries at a moderate temperature.
If the batteries will be unused for an extended period, remove them from the devices and store them under normal indoor room conditions.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Secure the battery properly during transportation to prevent damage or accidents.
Store it in a locked, dry, frost-free, and clean area, at a temperature between 5°C and 25°C, away from sunlight and the charger.
Keep it out of reach of children and unauthorized persons.

WINTER STORAGE

Fully charge the battery in its base station.
Turn off the mower.
Clean the mower and store it in a dry indoor environment at an ambient temperature above 0°C.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET PRÉCAUTIONS POUR LA BATTERIE DU ROBOT

AVERTISSEMENT



Lire attentivement la notice avant d'utiliser votre batterie.

FULBAT ne peut être tenu responsable des conséquences liées à une mauvaise installation et/ou utilisation de la batterie sur votre véhicule.

Si vous deviez rencontrer le moindre souci, ou avoir un quelconque doute, pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire appel à un professionnel.



Instructions pour une utilisation en toute sécurité pour les batteries activées en usine et de type scellées sans entretien (étanches).



Porter des lunettes de protection.



Tenir les enfants hors de portée de l'acide des batteries.



Risque d'explosion:

- Un mélange hautement explosif de gaz oxyhydrique peut se former lors de la charge des batteries.



Feux, étincelles, flammes ainsi que fumer sont interdits:

- Eviter de causer des étincelles lors de la manipulation des câbles ou autre équipement électrique et protéger des décharges électrostatiques.

- Eviter les courts-circuits.



Risque de corrosion:

L'acide de batterie est hautement corrosif :

- Porter des gants et lunettes de protection.

Premiers secours:

- YEUX > En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau claire au moins pendant 15 minutes. Consulter ensuite un médecin.

- PEAU > Nettoyer rapidement les projections d'acide sur la peau. Enlever et neutraliser les vêtements contaminés et nettoyer les avec beaucoup d'eau et de savon. Consulter ensuite un médecin.

- ABSORPTION > En cas d'avalement, rincer abondamment la bouche avec de l'eau. Ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin.



Avertissement:

- Ne pas stocker les batteries en contact direct avec la lumière du jour sans les protéger.

- Les batteries déchargées peuvent geler; il faut donc les stocker à l'abri du gel.



Recyclage:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

AVERTISSEMENTS

Ne pas appliquer de polarité inversée aux batteries ni les connecter à d'autres appareils. Ne pas continuer à charger les batteries au-delà du temps spécifié. Ne pas écraser, faire tomber, mutiler ou perforer les batteries, ni insérer d'objets étrangers dedans. Ne pas utiliser ni charger les batteries si elles semblent fuir, être décolorées, rouillées, déformées, dégager une odeur ou être anormales. Ne pas renverser d'eau sur la batterie ni la laisser se mouiller. Ne pas jeter les batteries dans un feu, un incinérateur de déchets, ou les laisser dans des endroits chauds comme une voiture exposée au soleil. Ne pas tenter de démonter, perforer ou modifier la batterie. La batterie est destinée à être chargée uniquement lorsqu'elle est à l'intérieur de la tondeuse et correctement connectée. Utilisez toujours l'alimentation fournie avec la tondeuse. Une utilisation incorrecte peut entraîner des chocs électriques, une surchauffe ou un incendie. Ne pas utiliser la batterie à d'autres fins que l'alimentation de la tondeuse robot dédiée. Utiliser la batterie pour alimenter tout autre produit est extrêmement dangereux. Respectez les lois et réglementations locales concernant l'élimination appropriée des batteries pour protéger l'environnement.

INSTALLATION

Avant la première utilisation, assurez-vous que la batterie a été chargée pendant 48 heures. Après avoir effectué 2 à 3 cycles de charge et de décharge, la batterie atteindra sa capacité optimale. Stockez les batteries à une température modérée. Si les batteries ne sont pas utilisées pendant une période prolongée, retirez-les des appareils et stockez-les dans des conditions normales de pièce intérieure.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Fixez correctement la batterie pendant le transport pour éviter les dommages ou les accidents. Stockez-la dans un endroit verrouillé, sec, sans gel et propre, à une température comprise entre 5°C et 25°C, à l'abri de la lumière du soleil et du chargeur. Gardez-la hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

STOCKAGE HIVERNAL

Chargez complètement la batterie dans sa station de base. Éteignez la tondeuse. Nettoyez la tondeuse et stockez-la dans un environnement intérieur sec à une température ambiante supérieure à 0°C.



GEBRAUCHSANWEISUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN ROBOTERAKKU

WARNUNG



Anleitung bitte vor Gebrauch der Batterie sorgfältig lesen. Für die Folgen einer unsachgemäßen Installation und/oder eines unzureichenden Gebrauchs kann FULBAT wir nicht zur Rechenschaft gezogen werden. Bei Problemen oder Zweifel, raten wir Ihnen einen Spezialisten zu kontaktieren.



Für einen sicheren Gebrauch der werksseitig aktivierten und verschlossenen wartungsfreien Batterien ist diesen Anweisungen unbedingt Folge zu leisten.



Augenschutz tragen.



Kinder von Säure und Batterien fernhalten.



Explosionsgefahr:

- Bei der Ladung von Batterien entsteht ein hochexplosives Knallgasgemisch.



Feuer, Funken, Flammen sowie Rauchen sind verboten:

- Funkenbildung beim Umgang mit Kabeln und elektrischen Geräten sowie durch elektrostatische Entladungen vermeiden.
- Kurzschlüsse vermeiden.



Verätzungsgefahr:

Batteriesäure ist stark ätzend, deshalb:
- Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen.



Erste Hilfe:

- Säurespritzer im Auge sofort einige Minuten mit klarem Wasser spülen! Danach unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- Säurespritzer auf der Haut oder Kleidung sofort mit Säureumwandler oder Seifenlauge neutralisieren und mit viel Wasser nachspülen.
- Bei getrunkenen Säure sofort einen Arzt aufsuchen.



Warnung:

- Batterien nicht ungeschützt dem direkten Tageslicht aussetzen, sonst können Schäden am Batteriegehäuse entstehen.
- Entladene Batterien können einfrieren, deshalb frostfrei lagern.



Entsorgung:

- Altbatterien bei einer Sammelstelle abgeben.
- Altbatterien nie über den Hausmüll entsorgen.

WARNHINWEISE

Wenden Sie keine umgekehrte Polarität auf die Batterien an und schließen Sie sie nicht an andere Geräte an. Laden Sie die Batterien nicht über die angegebene Zeit hinaus. Zerstören, fallen lassen, verstümmeln oder durchbohren Sie die Batterien nicht und führen Sie keine fremden Objekte in sie ein. Verwenden oder laden Sie die Batterien nicht, wenn sie zu lecken, verfärbt, rostig, deformiert sind, einen Geruch abgeben oder anderweitig abnormal erscheinen. Verschütten Sie kein Wasser auf die Batterie und lassen Sie sie nicht nass werden. Entsorgen Sie Batterien nicht in einem Feuer, Abfallverbrennungsöfen oder lassen Sie sie an heißen Orten wie einem Auto, das der Sonne ausgesetzt ist, liegen. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu zerlegen, zu durchbohren oder zu verändern. Die Batterie darf nur geladen werden, wenn sie sich im Mäher befindet und richtig angeschlossen ist. Verwenden Sie immer die mit dem Mäher gelieferte Stromversorgung. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Feuer führen. Verwenden Sie die Batterie nur zum Betrieb des dafür vorgesehenen Robotermähers. Die Batterie für andere Produkte zu verwenden, ist äußerst gefährlich. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien zum Schutz der Umwelt.

INSTALLATION

Vor der ersten Verwendung stellen Sie sicher, dass der Akku 48 Stunden lang geladen wurde.

Nach 2–3 Lade- und Entladezyklen erreicht der Akku seine optimale Kapazität.

Lagern Sie Akkus bei mäßiger Temperatur.

Wenn die Akkus längere Zeit nicht verwendet werden, entfernen Sie sie aus den Geräten und lagern Sie sie unter normalen Innenraumbedingungen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Sichern Sie den Akku während des Transports ordnungsgemäß, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden. Lagern Sie ihn in einem verschlossenen, trockenen, frostfreien und sauberen Bereich bei einer Temperatur zwischen 5°C und 25°C, fern von Sonnenlicht und dem Ladegerät.

Halten Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen.

WINTERLAGERUNG

Laden Sie den Akku vollständig in seiner Basisstation auf.

Schalten Sie den Mäher aus.

Reinigen Sie den Mäher und lagern Sie ihn in einer trockenen Innenumgebung bei einer Umgebungstemperatur über 0°C.



INSTRUCCIONES DE USO Y PRECAUCIONES DE LA BATERÍA DEL ROBOT

ADVERTENCIA



Leer detenidamente las instrucciones antes de usar la batería.

FULBAT no se hace responsable de las consecuencias derivadas de la incorrecta instalación y/o mal uso de la batería instalada en su vehículo.

Si tiene cualquier consulta o duda, para su seguridad, recomendamos que contacte con un profesional cualificado.



Las instrucciones deben seguirse para un uso seguro de las baterías sin mantenimiento, activadas y selladas de fábrica.



Use protección ocular.



Mantener a los niños alejados del ácido y de las baterías.



Peligro de explosión:

- En el proceso de carga de las baterías, se produce una mezcla de gas oxhídrico altamente explosiva.



Prohibido acercar fuego, chispas, luces descubiertas y fumar:

- Evite causar chispas cuando trabaje con cables y material eléctrico y esté atento a las descargas electrostáticas.

- Evitar cortocircuitos.



Peligro de corrosión:

El ácido de las baterías es altamente corrosivo:

- Use guantes protectores y protección ocular.

Primeros auxilios:

- OJOS > Inmediatamente después de la exposición, mantenga los ojos abiertos y aclarar con agua abundante durante al menos 15 minutos. Consulte a un médico sin dilación.
- PIEL > Rápidamente, pero con cuidado, limpie el ácido de la piel. Retirar cualquier ropa o zapatos contaminados y lavar el área afectada con jabón y agua durante al menos 15 minutos. Consulte a un médico sin dilación.
- INGESTIÓN> No provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua abundante y, si se está consciente, beber abundante agua o leche. Consulte a un médico sin dilación.



Advertencia:

- No exponer las baterías a la luz solar sin protección.
- Las baterías descargadas pueden congelarse. Así pues, deben almacenarse en zonas libres de heladas.



Reciclaje:

- Lleve las baterías viejas a puntos de recogida adecuados.
- Nunca tirar las baterías viejas a la basura doméstica.



ADVERTENCIAS

No aplique polaridad inversa a las baterías ni las conecte a otros dispositivos. No continúe cargando las baterías más allá del tiempo especificado. No aplaste, deje caer, mutilé ni perforo las baterías, ni inserte objetos extraños en ellas. No use ni cargue las baterías si parecen estar filtrando, descoloridas, oxidadas, deformadas, emitiendo un olor o de alguna manera anormales. No derrame agua sobre la batería ni la deje mojarse. No deseche las baterías en fuego, incineradores de basura ni las deje en lugares calientes como un automóvil expuesto al sol. No intente desarmar, perforar ni modificar la batería. La batería está diseñada para cargarse solo cuando esté dentro del cortacésped y correctamente conectada. Siempre use el suministro de energía proporcionado con el cortacésped. Un uso inadecuado puede resultar en descarga eléctrica, sobrecalentamiento o incendio. No use la batería para ningún otro propósito que no sea alimentar el cortacésped robótico dedicado. Usar la batería para alimentar cualquier otro producto es extremadamente peligroso. Observe las leyes y regulaciones locales para la disposición adecuada de baterías para proteger el medio ambiente.

INSTALACIÓN

Antes del primer uso, asegúrese de que la batería se haya cargado durante 48 horas. Después de completar 2–3 ciclos de carga y descarga, la batería alcanzará su capacidad óptima. Almacene las baterías a una temperatura moderada. Si las baterías no se van a utilizar durante un período prolongado, retírelas de los dispositivos y almacénelas en condiciones normales de interior.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Asegure adecuadamente la batería durante el transporte para evitar daños o accidentes. Almacénela en un área cerrada, seca, sin heladas y limpia, a una temperatura entre 5°C y 25°C, lejos de la luz solar y del cargador. Manténgala fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.

ALMACENAMIENTO INVERNAL

Cargue completamente la batería en su estación base. Apague el cortacésped. Limpie el cortacésped y almacénelo en un entorno interior seco a una temperatura ambiente superior a 0°C.



ISTRUZIONI PER L'USO E PRECAUZIONI DELLA BATTERIA DEL ROBOT

ATTENZIONE



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la batteria.
FULBAT non può essere ritenuta responsabile per le conseguenze dell'errata installazione e/o uso improprio della batteria all'interno del vostro veicolo.
Se avete qualsiasi problema o dubbio, per la vostra sicurezza vi consigliamo di contattare un professionista.



Seguire le istruzioni per un uso sicuro delle batterie sigillate senza manutenzione e attivate alla produzione.



Proteggere gli occhi.



Tenere i bambini lontano da acido e batterie.



Pericolo d'esplosione:

- Una miscela di gas ossidrico altamente esplosivo si può verificare quando si caricano le batterie.



Fuoco, scintille, luci con fili non protetti e fumo sono vietati:

- Evitare di provocare scintille quando si tratta di cavi e apparecchiature elettriche e attenzione alle scariche elettrostatiche.
- Evitare i corto-circuiti.



Pericolo di corrosione:

L'acido della batteria è altamente corrosivo:
- Indossare guanti protettivi e occhiali di protezione.

Primo soccorso:

- Gli occhi > Tenere gli occhi aperti e immediatamente risciacquare con acqua per almeno 15 minuti. Consultare un medico senza indugio
- PELLE > pulire l'acido dalla pelle velocemente, ma delicatamente. Rimuovere eventuali indumenti contaminati o scarpe e lavare accuratamente la zona interessata con acqua e sapone per almeno 15 minuti. Consultare un medico senza indugi
- INGESTIONE > non provocare il vomito. Sciacquare la bocca con acqua e se cosciente, bere in abbondanza acqua o latte. Consultare un medico senza indugio.



Avvertenza:

- Non esporre le batterie alla diretta luce del giorno senza protezione.
- Le batterie scariche possono congelare, pertanto devono essere immagazzinate in un'area libera dal gelo.



Smaltimento:

- Portare le batterie esaurite a un punto di raccolta appropriato.
- Non gettare mai le batterie vecchie in un bidone di rifiuti domestici.



Pb Pb

AVVERTENZE

Non applicare polarità invertita alle batterie né collegarle ad altri dispositivi. Non continuare a caricare le batterie oltre il tempo specificato. Non schiacciare, far cadere, mutilare o perforare le batterie, né inserire oggetti estranei al loro interno. Non utilizzare né caricare le batterie se sembrano perdere, scolorirsi, arrugginirsi, deformarsi, emettere odori o apparire anormale in altro modo. Non versare acqua sulla batteria e non permettere che si bagnino. Non smaltire le batterie in un fuoco, inceneritore di rifiuti o lasciarle in luoghi caldi come un'auto esposta al sole. Non tentare di smontare, perforare o modificare la batteria. La batteria è destinata a essere caricata solo quando si trova all'interno del rasaerba e correttamente collegata. Utilizzare sempre l'alimentatore fornito con il rasaerba. Un uso improprio potrebbe causare scosse elettriche, surriscaldamento o incendio. Non utilizzare la batteria per scopi diversi dall'alimentazione del tosaerba robot dedicato. Utilizzare la batteria per alimentare qualsiasi altro prodotto è estremamente pericoloso. Rispetta le leggi e le normative locali per lo smaltimento corretto delle batterie per proteggere l'ambiente.

INSTALLAZIONE

Prima del primo utilizzo, assicurarsi che la batteria sia stata caricata per 48 ore.

Dopo aver completato 2–3 cicli di carica e scarica, la batteria raggiungerà la sua capacità ottimale.

Conservare le batterie a una temperatura moderata.

Se le batterie non verranno utilizzate per un periodo prolungato, rimuoverle dai dispositivi e conservarle in condizioni normali all'interno.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Fissare correttamente la batteria durante il trasporto per evitare danni o incidenti.

Conservarla in un'area chiusa, asciutta, priva di gelo e pulita, a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C, lontano dalla luce solare e dal caricabatterie.

Tenerla fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.

STOCCAGGIO INVERNALE

Caricare completamente la batteria nella sua stazione base.

Spegnere il tosaerba.

Pulire il tosaerba e conservarlo in un ambiente interno asciutto a una temperatura ambiente superiore a 0 °C.



INSTRUÇÕES DE USO E PRECAUÇÕES DA BATERIA DO ROBÔ

ADVERTÊNCIA



Por favor leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar a bateria.

FULBAT não pode ser considerada responsável pelas consequências de uma instalação indevida e/ou má utilização da bateria dentro do veículo.

Se tiver algum problema ou dúvida, recomendamos, para sua segurança, que contacte um profissional.



As instruções têm de ser seguidas, para uma utilização segura das baterias sem manutenção, activadas e seladas de fábrica.



Utilize protecção para os olhos.



Mantenha as crianças longe do ácido e das baterias.



Perigo de explosão:

- Quando se carregam as baterias, ocorre uma mistura altamente explosiva de gás.



É proibido fazer fogo, faíscas, luzes e fumar:

- Evite provocar faíscas quando está a lidar com cabos e equipamento eléctrico, e tenha atenção às descargas electrostáticas.

- Evite curto-circuitos.



Perigo de corrosão:

O ácido da bateria é altamente corrosivo:

- Utilize luvas protectoras e protecção nos olhos.

Primeiros socorros:

- Olhos> Mantenha os olhos abertos e lave-os imediatamente com muita água, durante pelo menos, 15 minutos. Consulte um médico com urgência.
- Pele> Rápida mas delicadamente limpe o ácido da pele. Retire o vestuário ou calçado contaminado e lave abundantemente a área afectada com sabão e água, durante pelo menos 15 minutos. Consulte um médico com urgência.
- Engolir> Não provoque o vômito. Lave a boca com água e, se estiver consciente, beba uma grande quantidade de água ou leite. Consulte um médico com urgência.



Aviso:

- Não exponha as baterias à luz directa do dia sem protecção.
- As baterias descarregadas podem congelar, por isso devem ser armazenadas numa área sem gelo.



Reciclagem:

- Leve as baterias usadas para um local apropriado.
- Nunca deite fora baterias usadas no caixote do lixo doméstico.



AVISOS

Não aplique polaridade inversa às baterias nem as conecte a outros dispositivos. Não continue carregando as baterias além do tempo especificado. Não esmague, derrube, mutilhe ou perfure as baterias, nem insira objetos estranhos nelas. Não use nem carregue as baterias se elas parecerem estar vazando, descoloridas, enferrujadas, deformadas, emitindo um odor ou de qualquer outra forma anormais. Não derrame água sobre a bateria nem permita que ela fique molhada. Não descarte as baterias em fogo, incineradores de lixo ou as deixe em locais quentes, como um carro exposto ao sol. Não tente desmontar, perfurar ou modificar a bateria. A bateria deve ser carregada apenas quando estiver dentro do cortador de grama e devidamente conectada. Sempre use a fonte de alimentação fornecida com o cortador de grama. O uso inadequado pode resultar em choque elétrico, superaquecimento ou incêndio. Não use a bateria para nenhum outro fim além de alimentar o cortador de grama robótico dedicado. Usar a bateria para alimentar qualquer outro produto é extremamente perigoso. Observe as leis e regulamentos locais para o descarte adequado das baterias a fim de proteger o meio ambiente.

INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização, certifique-se de que a bateria foi carregada durante 48 horas.

Após completar 2–3 ciclos de carga e descarga, a bateria atingirá a sua capacidade ótima.

Armazene as baterias a uma temperatura moderada.

Se as baterias não forem utilizadas por um período prolongado, remova-as dos dispositivos e armazene-as em condições normais de interior.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Fixe corretamente a bateria durante o transporte para evitar danos ou acidentes.

Armazene-a num local trancado, seco, sem gelo e limpo, a uma temperatura entre 5 °C e 25 °C, longe da luz solar e do carregador.

Mantenha-a fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.

ARMAZENAMENTO DE INVERNO

Carregue completamente a bateria na sua estação base.

Desligue o cortador de relva.

Limpe o cortador de relva e armazene-o num ambiente interior seco a uma temperatura ambiente acima de 0 °C.



GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE ROBOTBATTERIJ

WAARSCHUWING



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de accu gebruikt.
FULBAT kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de gevolgen van onjuiste installatie en/of misbruik van de accu in uw voertuig. Heeft u een probleem of twijfeld u.
Voor veiligheidsredenen raden wij u aan contact op te nemen met een professional.



Voor een veilig gebruik van de vanaf fabriek geladen en verzegelde onderhouds en zuurvrije accu's moeten instructies worden gevolgd.



Draag oogbescherming.



Houd kinderen uit de buurt van zuur en accu's.



Gevaar voor explosie:

- Een zeer explosief gasmengsel treedt op tijdens het opladen van batterijen.



Vuur, vonken, onbeschermd licht en roken zijn verboden:

- Vermijd vonken veroorzaakt bij het omgaan met kabels en elektrische apparatuur en pas op voor elektrostatische ontladingen.
- Voorkomen van kortsluitingen.



Bijtend gevaar:

Accuzuur is sterk bijtend:

- Draag beschermende handschoenen en oogbescherming.

Eerste hulp:

- OGEN > onmiddellijk ogen open houden en onmiddellijk spoelen met gewoon water gedurende ten minste 15 minuten. Raadpleeg een arts onmiddellijk.
- HUID > snel, maar zacht, het zuur uit de huid vegen. Verwijder alle verontreinigde kleding en schoeisel en was het getroffen gebied grondig met water en zeep gedurende ten minste 15 minuten. Raadpleeg een arts onmiddellijk.
- Opname door de mond > geen braken opwekken. Mond met water spoelen, daarna direct veel water of melk drinken. Raadpleeg een arts onmiddellijk.



Waarschuwing:

- Accu's niet blootstellen aan direct daglicht zonder bescherming.
- Ontladen accu's kunnen bevriezen, dus moet deze worden opgeslagen in een gebied dat vrij is van vorst.



Verwijdering:

- Breng de oude batterijen naar een goed recycling punt.
- Gooi nooit oude batterijen tussen het huisvuil.



WAARSCHUWINGEN

Breng geen omgekeerde polariteit aan op de batterijen of sluit ze niet aan op andere apparaten. Blijf de batterijen niet langer opladen dan de opgegeven tijd. Verkruimel, laat vallen, vermink of doorboor de batterijen niet, en steek geen vreemde objecten erin. Gebruik of laad de batterijen niet als ze lijken te lekken, verkleurd, verroest, vervormd zijn, een geur afgeven of anderszins abnormaal lijken. Verspreid geen water over de batterij en laat deze niet nat worden. Gooi batterijen niet weg in een brand, afvalverbrander of laat ze niet op warme plaatsen liggen, zoals een auto die aan de zon is blootgesteld. Probeer de batterij niet te demonteren, door te prikken of te wijzigen. De batterij is bedoeld om alleen te worden opgeladen wanneer deze in de grasmaaiër zit en correct is aangesloten. Gebruik altijd de voeding die bij de grasmaaiër wordt geleverd. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of brand. Gebruik de batterij niet voor enig ander doel dan het aandrijven van de toegewezen robotmaaier. Het gebruik van de batterij om een ander product van stroom te voorzien is extreem gevaarlijk. Houd u aan de plaatselijke wet- en regelgeving voor de juiste verwijdering van batterijen ter bescherming van het milieu.

INSTALLATIE

Zorg ervoor dat de batterij voor het eerste gebruik 48 uur is opgeladen.

Na 2–3 laad- en ontladcycli bereikt de batterij zijn optimale capaciteit.

Bewaar batterijen bij een gematigde temperatuur.

Als de batterijen gedurende een langere periode niet worden gebruikt, verwijder ze dan uit de apparaten en bewaar ze onder normale binnenomstandigheden.

TRANSPORT EN OPSLAG

Bevestig de batterij goed tijdens het transport om schade of ongelukken te voorkomen.

Bewaar deze in een afgesloten, droge, vorstvrije en schone ruimte, bij een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C, uit de buurt van zonlicht en de oplader.

Houd deze buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.

WINTEROPSLAG

Laad de batterij volledig op in het basisstation.

Schakel de maaier uit.

Reinig de maaier en bewaar deze in een droge binnenomgeving bij een omgevingstemperatuur boven 0 °C.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Прочетете внимателно инструкциите преди употреба на акумулаторната батерия. Търговската марка не носи отговорност за последствията от неправилен монтаж и/или неправилна употреба на акумулаторната батерия на автомобила. При възникнал проблем или съмнение, за ваша сигурност ви препоръчваме да се обърнете към професионалист.



Трябва да се спазват инструкциите за безопасна употреба на фабрично активираните и запечатаните самоподдържащи се батерии.



Носете защита на очите.



Дръжте децата далеч от киселина и акумулаторни батерии.



Взривоопасно:

- При зареждане на акумулаторните батерии се получава високоексплозивна смес от кислородно-водороден газ.



Забранени са огънят, искрите, откритото осветление и пушенето:

- Избягвайте причиняването на искри при работа с кабели и електрическо оборудване, пазете се от електростатични разряди.
- Избягвайте къси съединения.



Корозионна опасност:

Киселината в акумулаторната батерия на акумулатора е силно корозивна:
- Носете защитни ръкавици и защита на очите.

Първа помощ:

- ОЧИ > Незабавно изплакнете очите си с чиста вода, държейки ги отворени, в продължение на поне 15 минути. Незабавно се консултирайте с лекар.
- КОЖА > Незабавно, но внимателно избършете киселината от кожата. Свалете замърсеното облекло или обувки и измийте обилно засегнатото място с вода и сапун, в продължение на поне 15 минути. Незабавно се консултирайте с лекар.
- ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ > Не предизвиквайте повръщане. Изплакнете устата си с вода, в състояние на съзнание, пийте обилно количество вода или мляко. Незабавно се консултирайте с лекар.

Предупреждение:

- Не излагайте акумулаторните батерии на пряка дневна светлина без предпазна защита.
- Разредените батерии могат да замръзнат, затова трябва да се съхраняват на място, което не е студено.

Изхвърляне:

- Занесете старите батерии в подходящ пункт за рециклиране.
- Никога не изхвърляйте стари батерии сред битовите отпадъци.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не прилагайте обратна полярност на батериите и не ги свързвайте с други устройства. Не продължавайте да зареждате батериите извън указаното време. Не смачквайте, изпускате, увреждайте или пробивате батериите, нито поставяйте чужди предмети в тях. Не използвайте или зареждайте батериите, ако изглеждат като изтичащи, обезцветени, ръждясали, деформирани, излъчват миризма или изглеждат аномални по друг начин. Не разливаше вода върху батерията и не я оставяйте да се намокри. Не изхвърляйте батериите в огън, боклукосъбирач или не ги оставяйте на горещи места като кола, изложена на слънце. Не се опитвайте да разглобявате, пробивате или модифицирате батерията. Батерията е предназначена да се зарежда само когато е в косачката и правилно свързана. Винаги използвайте захранването, предоставено с косачката. Неправилната употреба може да доведе до електрически шок, прегряване или пожар. Не използвайте батерията за никакви други цели, освен за захранване на посочената роботизирана косачка. Използването на батерията за захранване на други продукти е изключително опасно. Спазвайте местните закони и разпоредби за правилното изхвърляне на батериите, за да защитите околната среда.

ИНСТАЛАЦИЯ

Преди първата употреба се уверете, че батерията е зареждана в продължение на 48 часа. След 2–3 цикъла на зареждане и разреждане батерията ще достигне своя оптимален капацитет. Съхранявайте батериите при умерена температура. Ако батериите няма да се използват за продължителен период, извадете ги от устройствата и ги съхранявайте при нормални вътрешни условия.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Закрепете батерията правилно по време на транспортиране, за да предотвратите повреди или инциденти.

Съхранявайте я в заключено, сухо, без замръзване и чисто помещение, при температура между 5 °C и 25 °C, далеч от слънчева светлина и зарядното устройство.

Пазете я далеч от деца и неупълномощени лица.

ЗИМНО СЪХРАНЕНИЕ

звайте или зареждайте батериите, ако изглеждат като изтичащи, обезцветени, ръждясали, деформирани, излъчват миризма или изглеждат аномални по друг начин.

Не разливайте вода



NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO BATERII ROBOTA

UPOZORNĚNÍ



Před použitím baterie si pečlivě přečtěte návod k použití.

Firma nemůže nést odpovědnost za následky nesprávné instalace a/nebo nesprávného použití baterie ve vašem vozidle. Pokud máte jakýkoli problém nebo pochybnosti, doporučujeme vám, abyste se v zájmu své bezpečnosti obrátili na odborníka.



Pro bezpečné používání továrně aktivovaných a zapečetěných bezúdržbových baterií je třeba dodržovat pokyny.



Používejte ochranné brýle.



Chraňte děti před kontaktem s kyselinou i baterií.



Nebezpečí výbuchu:

- Při nabíjení vzniká vysoce výbušná směs kyslíku a vodíku.



Při používání baterie je zakázáno rozdělovat oheň, kouřit a vyrábět jiskry:

- Zabraňte tvorbě jisker při manipulaci s kabely a elektrickými zařízeními. Mějte na paměti riziko elektrostatického výboje.

- Nezkratujte elektrické vodiče.



Rizika práce se žiravinami:

Kyselina v baterii je vysoce žiravá:

- Používejte ochranné rukavice a brýle.

První pomoc:

- V případě STYKU S OČIMA > oči nezavírejte a okamžitě intenzivně proplachujte tekoucí vodou minimálně 15 minut. Neprodleně vyhledejte lékaře.
- V případě STYKU S POKOŽKOU > okamžitě, ale velmi jemně kyselinu z pokožky setřete. Svlékněte si kontaminovaný oděv nebo obuv a potřísněnou část těla omývejte mýdlem a vodou nejméně po dobu 15 minut. Neprodleně vyhledejte lékaře.
- V případě POŽITÍ > Nevyměňujte zvracení. Vypláchněte postižené osobě ústa. Pokud je postižený při vědomí, podejte mu k vypití větší množství vody nebo mléka. Neprodleně vyhledejte lékaře.



Upozornění:

- Chraňte baterie před přímým slunečním zářením.
- Vybité baterie mohou snadno zmraznout, proto je skladujte na temperovaném místě.



Recyklace:

- Staré baterie odevzdejte na příslušném sběrném místě.
- Staré baterie nikdy nevyhazujte do domácího odpadu.



UPOZORNĚNÍ

Neaplikujte opačnou polaritu na baterie ani je nepřipojujte k jiným zařízením. Nepokračujte v nabíjení baterií po stanovený čas. Nemačkejte, nenechávejte spadnout, nedeformujte ani neprořezávejte baterie a nevkládejte do nich cizí předměty. Nepoužívejte ani nenabíjejte baterie, pokud se jeví jako netěsnící, změněné barvy, rezivělé, deformované, vydávají zápach nebo jsou jinak abnormální. Nerozlévejte vodu na baterii ani ji nenechte zmoknout. Neodhazujte baterie do ohně, spalovny odpadu nebo je nenechávejte na horkých místech, jako je auto vystavené slunci. Nepokoušejte se baterii demontovat, propíchnout nebo upravit. Baterie je určena k nabíjení pouze tehdy, když je uvnitř sekačky a správně připojena. Vždy používejte napájecí zařízení dodané se sekačkou. Nesprávné použití může vést k elektrickému šoku, přehřátí nebo požáru. Nepoužívejte baterii k žádnému jinému účelu než napájení určené robotické sekačky. Použití baterie k napájení jakéhokoli jiného zařízení je extrémně nebezpečné. Dodržujte místní zákony a předpisy pro správnou likvidaci baterií a chráňte tak životní prostředí.

INSTALACE

Před prvním použitím se ujistěte, že byla baterie nabíjena po dobu 48 hodin.

Po dokončení 2–3 cyklů nabíjení a vybíjení dosáhne baterie své optimální kapacity.

Skladujte baterie při mírné teplotě.

Pokud nebudou baterie delší dobu používány, vyjměte je ze zařízení a skladujte je za běžných vnitřních podmínek.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Baterii během přepravy řádně zajistěte, aby nedošlo k poškození nebo nehodám.

Skladujte ji v uzamčeném, suchém, bezmrazém a čistém prostoru, při teplotě mezi 5 °C a 25 °C, mimo dosah slunečního světla a nabíječky.

Uchovávejte ji mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

ZIMNÍ SKLADOVÁNÍ

Plně nabijte baterii v její základnové stanici.

Vypněte sekačku.

Vyčistěte sekačku a skladujte ji v suchém vnitřním prostředí při teplotě nad 0 °C.



BRUGSANVISNING OG FORHOLDSREGLER FOR ROBOTBATTERIET

ADVARSEL



Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før du tager batteriet i brug.

Mærket kan ikke holdes ansvarligt for konsekvenserne af forkert installation og/eller forkert brug af batteriet i dit køretøj. Hvis du oplever problemer eller er i tvivl om noget, anbefaler vi for din egen sikkerheds skyld, at du kontakter en fagperson.



Brugsanvisningen skal følges for sikker brug af fabriksaktiverede og forseglede vedligeholdelsesfrie batterier.



Bær øjenbeskyttelse.



Hold børn væk fra syre og batterier.



Eksplodingsfare:

- Der opstår en højeksplosiv oxyhydrogen-gasblandind, når batterier oplades.



Ild, gnister, åben ild og rygning er forbudt:

- Undgå at forårsage gnister, når du håndterer kabler og elektrisk udstyr, og pas på elektrostatiske udladninger.

- Undgå kortslutninger.



Ætsningsfare:

Batterisyre er meget ætsende:

- Brug beskyttelseshandsker og øjenbeskyttelse.

Førstehjælp:

- ØJNE > Hold straks øjnene åbne, og skyl med almindeligt vand i mindst 15 minutter. Søg straks læge.
- HUD > Tør hurtigt, men forsigtigt, syren af huden. Fjern eventuelt forurenede tøj eller fodtøj, og vask det berørte område grundigt med vand og sæbe i mindst 15 minutter. Søg straks læge.
- INDTAGELSE > Fremkald ikke opkastning. Skyl munden med vand, og hvis du er ved bevidsthed, skal du drikke rigeligt med vand eller mælk. Søg straks læge.



Advarsel:

- Udsæt ikke batterierne for direkte dagslys uden beskyttelse.
- Afladene batterier kan fryse, derfor skal de opbevares på et frostfrit sted.



Bortskaffelse:

- Aflever gamle batterier på et korrekt indsamlingssted.
- Bortskaf aldrig gamle batterier i husholdningsaffaldet.



ADVARSLER

Anvend ikke omvendt polaritet på batterierne eller forbind dem med andre enheder. Fortsæt ikke med at oplade batterierne ud over den angivne tid. Knus, tab, ødelæg eller punkter ikke batterierne, og indsæt ikke fremmede objekter i dem. Brug eller oplad ikke batterierne, hvis de ser ud til at lække, være misfarvede, rustne, deforme, afgive en lugt eller på anden måde være unormale. Spild ikke vand på batteriet, og lad det ikke blive vådt. Kassér ikke batterierne i en brand, affaldsforbrændingsanlæg eller lad dem blive i varme steder som en bil udsat for solen. Forsøg ikke at adskille, punktere eller ændre batteriet. Batteriet er kun beregnet til at blive opladet, når det er inde i græsklipperen og korrekt tilsluttet. Brug altid den medfølgende strømforsyning til græsklipperen. Forkert brug kan resultere i elektrisk stød, overophedning eller brand. Brug ikke batteriet til andet end at drive den dedikerede robotplæneklipper. Brug af batteriet til at drive et andet produkt er ekstremt farligt. Overhold lokale love og bestemmelser om korrekt bortskaffelse af batterier for at beskytte miljøet.

INSTALLATION

Før første brug skal du sikre dig, at batteriet har været opladet i 48 timer.

Efter 2–3 opladnings- og afladningscyklusser vil batteriet nå sin optimale kapacitet.

Opbevar batterier ved moderat temperatur.

Hvis batterierne ikke skal bruges i en længere periode, skal de fjernes fra enhederne og opbevares under normale indendørs forhold.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Sørg for, at batteriet er korrekt fastgjort under transport for at undgå skader eller ulykker.

Opbevar det i et aflåst, tørt, frostfrit og rent område ved en temperatur mellem 5°C og 25°C, væk fra direkte sollys og opladeren.

Hold det uden for børns og uautoriserede personers rækkevidde.

VINTEROPBEVARING

Oplad batteriet fuldt i dets ladestation.

Sluk for plæneklipperen.

Rengør plæneklipperen og opbevar den i et tørt indendørsmiljø ved en temperatur over 0°C.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία.

Η FULBAT δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για τις συνέπειες ακατάλληλης εγκατάστασης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας μέσα στο όχημά σας. Εάν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα ή αμφιβολία, για την ασφάλειά σας σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν επαγγελματία.



Πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες για την ασφαλή χρήση των εργοστασιακά ενεργοποιημένων και σφραγισμένων μπαταριών χωρίς συντήρηση.



Φορέστε γυαλιά προστασίας.



Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υγρά και τις μπαταρίες.



Κίνδυνος έκρηξης:

- Κατά τη φόρτιση των μπαταριών δημιουργείτε ένα εξαιρετικά εκρηκτικό μείγμα αερίου οξυγόνου.



Απαγορεύονται η φωτιά, οι σπινθήρες, τα γυμνά φώτα και το κάπνισμα:

- Αποφύγετε την πρόκληση σπινθήρων όταν χρησιμοποιείτε καλώδια και ηλεκτρικό εξοπλισμό και προσέξτε τις ηλεκτροστατικές εκκενώσεις.
- Αποφύγετε τα βραχυκυκλώματα.



Κίνδυνος Διάβρωσης:

Το υγρό μπαταρίας είναι υλικό υψηλής διαβρωσης:

- Φοράτε προστατευτικά γάντια και γυαλιά.

Πρώτες Βοήθειες:

ΜΑΤΙΑ > Κρατήστε τα μάτια ανοιχτά και ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό χωρίς καθυστέρηση.

- ΔΕΡΜΑ > Γρήγορα, αλλά απαλά, σκουπίστε το υγρό από το δέρμα. Αφαιρέστε τυχόν μολυσμένα ρούχα ή παπούτσια και πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή με σαπούνι και νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό χωρίς καθυστέρηση.

- ΚΑΤΑΠΟΣΗ > Μην προκαλείτε εμετό. Ξεπλύνετε το στόμα με νερό και εάν έχετε τις αισθήσεις σας, κατανάλωστε αφθονο νερό ή γάλα. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό χωρίς καθυστέρηση.

Προειδοποίηση:

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στο φως της ημέρας χωρίς προστασία.

- Οι αποφορτισμένες μπαταρίες μπορεί να «παγώσουν», επομένως πρέπει να φυλάσσονται σε χώρο χωρίς παγετό.

Απόρριψη:

- Μεταφέρετε τις παλιές μπαταρίες σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής.

- Μην εναποθέτετε ποτέ παλιές μπαταρίες σε κάδο οικιακών απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μην εφαρμόζετε αντίστροφη πολικότητα στις μπαταρίες ή τις συνδέετε με άλλες συσκευές. Μην συνεχίζετε τη φόρτιση των μπαταριών πέρα από το καθορισμένο χρονικό διάστημα. Μην συνθλίβετε, ρίχνετε, παραμορφώνετε ή τρυπάτε τις μπαταρίες, ούτε εισάγετε ξένα αντικείμενα σε αυτές. Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τις μπαταρίες εάν φαίνεται να διαρρέουν, είναι αποχρωματισμένες, σκουριασμένες, παραμορφωμένες, εκπέμπουν οσμή ή είναι κατά οποιονδήποτε τρόπο ανώμαλες. Μην χύνετε νερό στη μπαταρία και μην την αφήνετε να βραχεί. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά, καυστήρα απορριμμάτων ή μην τις αφήνετε σε καυτά μέρη όπως ένα αυτοκίνητο εκτεθειμένο στον ήλιο. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τρυπήσετε ή να τροποποιήσετε τη μπαταρία. Η μπαταρία προορίζεται να φορτίζεται μόνο όταν βρίσκεται μέσα στην χλοοκοπτική μηχανή και είναι σωστά συνδεδεμένη. Χρησιμοποιήστε πάντα την παροχή ρεύματος που παρέχεται με την χλοοκοπτική μηχανή. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή φωτιά. Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία για άλλους σκοπούς εκτός από την τροφοδοσία του ειδικού ρομποτικού χλοοκοπτικού. Η χρήση της μπαταρίας για τροφοδοσία άλλου προϊόντος είναι εξαιρετικά επικίνδυνη. Τηρήστε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για την κατάλληλη απόρριψη των μπαταριών προκειμένου να προστατευτεί το περιβάλλον.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί για 48 ώρες. Μετά από 2–3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης, η μπαταρία θα φτάσει στη βέλτιστη χωρητικότητα της. Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε μέτρια θερμοκρασία. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις από τις συσκευές και αποθηκεύστε τις σε κανονικές εσωτερικές συνθήκες.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Στερεώστε σωστά την μπαταρία κατά τη μεταφορά για να αποτρέψετε ζημιές ή ατυχήματα. Αποθηκεύστε την σε κλειστό, ξηρό, χωρίς παγετό και καθαρό χώρο, σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 25 °C, μακριά από το ηλιακό φως και τον φορτιστή. Κρατήστε την μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

Φορτίστε πλήρως την μπαταρία στη βάση φόρτισής της. Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό. Καθαρίστε το χλοοκοπτικό και αποθηκεύστε το σε ξηρό εσωτερικό χώρο με θερμοκρασία άνω των 0 °C.



ROBOTI AKU KASUTUSJUHEND JA ETTEVAATUSABINÕUD

HOIATUS



Enne aku kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.

Kaubamärki ei saa pidada vastutavaks aku ebaõige paigaldamise ja/või väärkasutuse tagajärgede eest teie sõidukis. Kui teil tekib mõni probleem või kahtlus, soovitame teie turvalisuse huvides pöörduda professionaali poole.



Tehases aktiveeritud ja suletud hooldusvabade akude ohutuks kasutamiseks tuleb järgida juhiseid.



Kandke kaitseprille.



Hoidke lapsed hapest ja akudest eemal.



Plahvatusoht:

- Akude laadimisel tekib väga plahvatusohtlik paukgaas.



Tuli, sädemed, lahtine leek ja suitsetamine on keelatud:

- Vältige kaablite ja elektriseadmetega tegelemisel sädemete tekitamist ning hoiduge elektrostaatilistest laengutest.
- Vältige lühiseid.



Söövitamisoh:

Akuhape on väga söövitav:

- Kandke kaitsekindaid ja -prille.

Esmaabi:

- SILMAD > Hoidke silmad lahti ja loputage neid vähemalt 15 minutit puhta veega. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- NAAK > Pühkige hape kiiresti, kuid õrnalt nahalt ära. Eemaldage kõik saastunud riided ja jalanõud ning peske kahjustatud piirkonda vähemalt 15 minutit põhjalikult seebi ja veega. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- ALLANEELAMINE > Ärge kutsuge esile oksendamist. Loputage suud veega ja kui olete teadvusel, jooge suures koguses vett või piima. Pöörduge viivitamatult arsti poole.



Hoiatusmärkus:

- Ärge jätke akusid ilma kaitseta otsese päevavalguse kätte.
- Tühjenenud akud võivad jäätuda, seetõttu tuleb need hoida kohas., kus temperatuur ei lange alla 0°C.



Kõrvaldamine:

- Viige vanad akud nõuetekohasesse kogumispunkti.
- Ärge visake vanu akusid olmejäätmete prügikasti.



HOIATUSED

Ärge rakendage akudele vastupidist polariteeti ega ühendage neid teiste seadmetega. Ärge laadige akusid määratud ajast kauem. Ärge purustage, kukutage, moonutage ega torkige akusid ega sisestage neisse võõrkehi. Ärge kasutage ega laadige akusid, kui need näivad lekkivat, on värvunud, roostetanud, deformeerunud, eraldavad lõhna või tunduvad muul viisil anomaalsed. Ärge pillake vett akule ega laske sellel märjaks saada. Ärge visake akusid tulle, prügipõletusse või laske neid kuumades kohtades, näiteks päikese käes olevas autos, olla. Ärge proovige akut lahti võtta, torgata ega muuta. Aku on ette nähtud laadimiseks ainult siis, kui see on muru niiduki sees ja korralikult ühendatud. Kasutage alati niidukiga kaasasolevat toiteallikat. Vale kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või tulekahju. Ärge kasutage akut muuks eesmärgiks kui määratud robotniiduki toiteks. Aku kasutamine teiste toodete toitmiseks on äärmiselt ohtlik. Järgige kohalikke seadusi ja määrusi akude nõuetekohase käitlemise kohta keskkonna kaitsmiseks.

PAIGALDAMINE

Enne esmakordset kasutamist veenduge, et aku on laetud 48 tundi.
Pärast 2–3 laadimis- ja tühjendamistsükli saavutab aku oma optimaalse mahutavuse.
Hoidke akusid mõõduka temperatuuriga kohas.
Kui akusid ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage need seadmetest ja hoidke neid tavatingimustes siseruumides.

TRANSPORT JA LADUSTAMINE

Transportimisel kinnitage aku korralikult, et vältida kahjustusi või õnnetusi.
Hoidke seda lukustatud, kuivas, külmavabas ja puhtas kohas, temperatuuril 5°C kuni 25°C, eemal päikesevalgusest ja laadijast.
Hoidke laste ja volitamata isikute eest.

TALVINE LADUSTAMINE

Laadige aku täis selle laadimisjaamas.
Lülitage muruniiduk välja.
Puhastage muruniiduk ja hoidke seda kuivas siseruumis temperatuuril üle 0°C.



ROBOTIN AKUN KÄYTTÖOHJEET JA VAROTOIMET

VAROITUS



Lue ohjeet huolellisesti ennen akun käyttöä.

FULBAT ei voida pitää vastuullisena akun väärän asennuksen ja/tai väärinkäytön seurauksista ajoneuvossasi. Jos sinulla on ongelmia tai epäilyksiä, suosittelemme turvallisuutesi vuoksi ottamaan yhteyttä ammattilaiseen.



Noudata ohjeita tehtaalla aktivoitujen ja suljettujen huoltovapaiden akkujen turvallisen käytön varmistamiseksi.



Käytä silmäsuojaimia.



Pidä lapset poissa happojen ja akkujen läheisyydestä.



Räjähdysvaara:

- Akkuja ladattaessa syntyy erittäin räjähtävä vety-happi-kaasuseos.



Tuli, kipinät, avotuli ja tupakointi ovat kiellettyjä:

- Vältä kipinöiden aiheuttamista, kun käsittelet kaapeleita ja sähkölaitteita, ja varo sähköstaattisia purkauksia.

- Vältä oikosulkuja.



Syövyttävä vaara:

Akkuhappo on erittäin syövyttävää:

- Käytä suojakäsineitä ja silmäsuojaimia.

Ensiapu:

- SILMÄT > Pidä silmät auki ja huuhtele välittömästi puhtaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Hakeudu viipymättä lääkäriin.



- IHO > Pyyhi happo nopeasti mutta hellävaraisesti iholta. Riisu saastuneet vaatteet tai jalkineet ja pese saastunut alue huolellisesti saippualla ja vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Hakeudu viipymättä lääkäriin.

- NIELTYNÄ > Ei saa oksennuttaa. Huuhtelee suu vedellä, ja jos henkilö on tajuissaan, juota runsaasti vettä tai maitoa. Hakeudu viipymättä lääkäriin.

Varoitus:



- Älä altista akkuja suoralle auringonvalolle ilman suojausta.

- Purkautuneet akut voivat jäättyä, joten ne on säilytettävä pakkaselta suojatussa tilassa.

Hävittäminen:



- Vie vanhat akut asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

- Älä koskaan hävitä vanhoja akkuja kotitalousjätteiden mukana.

VAROITUKSET

Älä käytä akuille käänteistä napaisuutta tai yhdistä niitä muihin laitteisiin. Älä jatka akkujen lataamista määritellyn ajan jälkeen. Älä murskaa, pudota, vääntä tai puhkaise akkuja, äläkä laita niihin vieraita esineitä. Älä käytä tai lataa akkuja, jos ne näyttävät vuotavan, ovat värjäytyneet, ruostuneet, muotoutuneet, päästävät hajua tai näyttävät muuten epänormaaleilta. Älä kaada vettä akulle eikä anna sen kastua. Älä hävitä akkuja tuleen, roskien polttimeen tai jätä niitä kuumiin paikkoihin, kuten autoon auringon paisteessa. Älä yritä purkaa, puhkaista tai muokata akkua. Akun lataaminen on sallittua vain, kun se on ruohonleikkurissa ja asianmukaisesti liitetty. Käytä aina ruohonleikkurin mukana toimitettua virtalähdettä. Väärinkäyttö voi aiheuttaa sähköiskun, ylikuumenemisen tai tulipalon. Älä käytä akkua muuhun tarkoitukseen kuin siihen tarkoitettuun robottiruohonleikkurin virranlähteenä. Akun käyttäminen muiden tuotteiden virransyöttöön on äärimmäisen vaarallista. Noudata paikallisia lakeja ja sääntöjä akkujen asianmukaisesta hävittämisestä ympäristön suojelemiseksi.

ASENNUS

Ennen ensimmäistä käyttökertaa varmista, että akku on ladattu 48 tuntia.

Kun akku on ladattu ja purettu 2–3 kertaa, se saavuttaa optimaalisen kapasiteettinsa.

Säilytä akut kohtuullisessa lämpötilassa.

Jos akkuja ei käytetä pitkään aikaan, irrota ne laitteista ja säilytä ne normaaleissa sisäolosuhteissa.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Kiinnitä akku kunnolla kuljetuksen aikana vaurioiden tai onnettomuuksien estämiseksi.

Säilytä se lukitussa, kuivassa, pakkasettomassa ja puhtaassa tilassa lämpötilassa 5 °C – 25 °C, poissa suorasta auringonvalosta ja laturista.

Pidä lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.

TALVISÄILYTYS

Lataa akku täyteen latausasemassa.

Sammuta ruohonleikkuri.

Puhdista ruohonleikkuri ja säilytä se kuivassa sisätilassa, jossa lämpötila on yli 0 °C.

FIGYELMEZTETÉS



Kérjük, az akkumulátor használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.

A márka nem tehető felelőssé az akkumulátor nem megfelelő beszerelésének és/vagy helytelen használatának következményeiért a járművében. Ha bármilyen problémája vagy kétsége merül fel, az Ön biztonsága érdekében javasoljuk, hogy forduljon szakemberhez.



A biztonságos használat érdekében be kell tartani az utasításokat.



Viseljen szemvédőt.



Tartsa távol a gyermekeket a savaktól és az akkumulátoroktól.



Robbanásveszély:

- Az akkumulátorok töltésekor robbanásveszélyes oxihidrogéngáz-keverék keletkezik.



Tűz, szikra, nyílt láng használata és dohányzás tilos:

- Kerülje a szikrák keletkezését, amikor kábelekkel és elektromos berendezésekkel foglalkozik, és vigyázzon az elektrosztatikus kisülésekkel.
- Kerülje a rövidzárlatokat.



Maróveszély:

Az akkumulátor sav erősen maró hatású:

- Viseljen védőkesztyűt és szemvédőt.

Elsősegélynyújtás:

- SZEMEK > Azonnal tartsa nyitva a szemét, és azonnal öblítse ki tiszta vízzel legalább 15 percig. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- BŐR > Gyorsan, de óvatosan törölje le a savat a bőrről. Vegye le a szennyezett ruházatot vagy lábbelit, és az érintett területet legalább 15 percig alaposan mossa le szappannal és vízzel. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- LENYELÉS ESETÉN > Ne idézzon elő hányást. Öblítse ki a száját vízzel, és ha tudatánál van, igyon bőségesen vizet vagy tejet. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.



Figyelmeztetés:

- Ne tegye ki az akkumulátorokat közvetlen napfénynek védelem nélkül.
- A lemerült akkumulátorok megfagyhatnak, ezért fagymentes helyen kell tárolni.



Eltávolítás:

- Vigye el a régi akkumulátorokat egy megfelelő gyűjtőhelyre.
- Soha ne dobja a régi akkumulátorokat a háztartási hulladékgyűjtőbe.



FIGYELMEZTETÉSEK

Ne alkalmazzon fordított polaritást az akkumulátoroknál, és ne csatlakoztassa őket más eszközökhöz. Ne töltse tovább az akkumulátorokat a meghatározott időn túl. Ne zúzza össze, ejtse le, ne törje el, és ne szűrje meg az akkumulátorokat, és ne helyezzen idegen tárgyakat beléjük. Ne használja vagy töltse az akkumulátorokat, ha azok szivárognak, elszíneződtek, rozsdásak, deformálódtak, szagot árasztanak, vagy egyéb módon rendellenesek. Ne öntsön vizet az akkumulátorra, és ne hagyja, hogy vizes legyen. Ne dobja el az akkumulátorokat tűzben, szeméttégetőben, vagy ne hagyja őket olyan forró helyeken, mint például egy napnak kitett autót. Ne próbálja szétszerelni, átszűrni, vagy módosítani az akkumulátort. Az akkumulátor csak akkor tölthető, ha a fűtőiróban van, és megfelelően csatlakozik. Mindig használja a fűtőiróval biztosított tápegységet. A helytelen használat áramütést, túlmelegedést vagy tüzet okozhat. Ne használja az akkumulátort más célokra, mint a dedikált robotfűnyíró működtetése. Az akkumulátor más termékek működtetésére történő használata rendkívül veszélyes. Kövesse a helyi törvényeket és előírásokat az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításához a környezet védelme érdekében.

TELEPÍTÉS

Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor 48 órán keresztül töltődött. 2–3 töltési és kisütési ciklus után az akkumulátor eléri az optimális kapacitását.

Tárolja az akkumulátorokat mérsékelt hőmérsékleten.

Ha hosszabb ideig nem használja az akkumulátorokat, távolítsa el azokat a készülékekből, és tárolja beltéri, normál körülmények között.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben gondoskodjon az akkumulátor megfelelő rögzítéséről a sérülések vagy balesetek elkerülése érdekében.

Tárolja zárt, száraz, fagymentes és tiszta helyen, 5 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten, napfénytől és a töltőtől távol.

Tartsa gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva.

TÉLI TÁROLÁS

Töltse fel teljesen az akkumulátort a töltőállomáson.

Kapcsolja ki a fűnyírót.

Tisztítsa meg a fűnyírót, és tárolja száraz, beltéri környezetben, 0 °C feletti hőmérsékleten.



ROBOTO BATERIJOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

ĮSPĖJIMAS



Prieš naudodami akumuliatorių atidžiai perskaitykite instrukcijas.

Prekės ženklas negali būti laikomas atsakingu už netinkamo akumulatoriaus sumontavimo ir (arba) netinkamo naudojimo jūsų transporto priemonėje pasekmes. Jei kyla kokių nors problemų ar abejonių, jūsų saugumo sumetimais rekomenduojame kreiptis į specialistą.



Norint saugiai naudoti gamykloje aktyvuotus ir sandariai uždarytus be priežiūros nereikalaujančius akumuliatorius, būtina laikytis instrukcijų.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Saugokite vaikus nuo rūgšties ir akumuliatorių.



Sprogimo pavojus:

- Įkraunant akumuliatorių susidaro labai sproguos deguonies ir vandenilio dujų mišinys.



Draudžiama naudoti ugnį, kibirkštis, atvirą šviesą ir rūkyti:

- Dirbdami su kabeliais ir elektros įranga venkite kibirkščiavimo ir saugokitės elektrostatių išlydžių.
- Venkite trumpųjų jungimų.



Korozijos pavojus:

Akumulatoriaus rūgštis yra labai įsodinanti:

- Dėvėkite apsaugines pirštines ir akių apsaugos priemones.

Pirmoji pagalba:

- AKYS > Nedelsiant palaikykite akis atviras ir bent 15 minučių plaukite paprastu vandeniu. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



- ODA > Greitai, bet švelniai nuvalykite rūgštį nuo odos. Nusivilkite užterštus drabužius ar avalynę ir kruopščiai plaukite pažeistą vietą vandeniu su muilu mažiausiai 15 minučių. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- RIJIMAS > Neskatinėti vėmimo. Išskalaukite burną vandeniu ir, jei esate sąmoningas, liepkite gerti daug vandens arba pieno. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



Įspėjimas:

- Nelaikykite akumuliatorių tiesioginėje dienos šviesoje be apsaugos.

- Išsikrovę akumulatoriai gali užšalti, todėl jie turi būti laikomi vietoje, kurioje nėra šalčio.



Šalinimas:

- Senus akumulatorius nuneškite į tinkamą surinkimo vietą.

- Niekada nemeskite senų baterijų į buitinių atliekų konteinerį.

ĮSPĖJIMAI

Nenaudokite atvirkštinės poliarumo baterijose ir neprijunkite jų prie kitų įrenginių. Nepalikite baterijų krauti ilgiau nei nustatytas laikas. Neplakite, nenuleiskite, nesupjaustykite ar neperforuokite baterijų ir nedėkite į jas svetimkūnių. Nenaudokite ir nekraukite baterijų, jei jos atrodo pratekėjusios, pakeitusios spalvą, rūdys, iškraipytos, skleidžiančios kvapą ar kitaip nenormalios. Nelaistikite baterijos vandeniui ir neleiskite, kad ji sušlapytų. Nedėkite baterijų į ugnį, šiuikšlių deginimo įrenginius arba palikite karštuose vietose, pavyzdžiui, saulėje palikdami automobilyje. Nepabandykite išardyti, pradurti ar modifikuoti baterijos. Baterija skirta krauti tik tada, kai ji yra vejamajavėje ir tinkamai prijungta. Visada naudokite su vejamajavėje pateiktą maitinimo šaltinį. Netinkamas naudojimas gali sukelti elektros smūgį, perkaitimą arba gaisrą. Nenaudokite baterijos jokiems kitiems tikslams, išskyrus specialiai robotinį vejamają. Baterijos naudojimas kitų produktų energijai tiekimui yra labai pavojingas. Laikykites vietinių įstatymų ir taisyklių dėl baterijų tinkamo šalinimo, kad apsugotumėte aplinką.

ĮRENGIMAS

Prieš pirmą naudojimą įsitikinkite, kad akumuliatorius buvo įkrautas 48 valandas.

Po 2–3 įkrovimo ir iškrovimo ciklų akumuliatorius pasieks optimalią talpą.

Laikykite akumuliatorius vidutinėje temperatūroje.

Jei akumuliatoriai ilgą laiką nebus naudojami, išimkite juos iš įrenginių ir laikykite įprastomis vidaus sąlygomis.

TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

Transportuojant akumuliatorių tinkamai pritvirtinkite, kad išvengtumėte pažeidimų ar nelaimingų atsitikimų.

Laikykite jį užrakintoje, sausoje, be šalčio ir švarioje vietoje, 5–25°C temperatūroje, atokiai nuo saulės spindulių ir įkroviklio.

Laikykite vaikams ir neįgaliesiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

ŽIEMOS LAIKYMAS

Pilnai įkraukite akumuliatorių jo įkrovimo stotyje.

Išjunkite vejapjovę.

Išvalykite vejapjovę ir laikykite ją sausoje vidaus patalpoje, kur temperatūra viršija 0°C.



ROBOTA AKUMULATORA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

BRĪDINĀJUMS



Pirms akumulatora lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu.

Zīmols neuzņemas nekādu atbildību par sekām, ja akumulators tika nepareizi uzstādīts transportlīdzeklī un/vai nepareizi lietots. Ja rodas problēmas vai neskaidrības, ieteicams sazināties ar speciālistu.



Lai rūpnīcā aktivizēta un hermētiski noslēgta akumulatora, kam nav nepieciešami uzturēšanas darbi, lietošana būtu droša, jāievēro rokasgrāmatā sniegtie norādījumi.



Lietojiet acu aizsarglīdzekļus.



Uzraugiet, lai bērni nevar piekļūt skābei un akumulatoram.



Sprādzienbīstamība:

– Akumulatoru uzlādes laikā izdalās īpaši sprādzienbīstams skābekļa un ūdeņraža gāzes maisījums.



Ir aizliegta uguns, dzirksteles, atklāta gaisma un smēķēšana:

– Strādājot ar kabeļiem un elektroiekārtām, izvairieties no dzirksteļošanas un piesargieties no elektrostatiskās izlādes.

– Izvairieties no īssavienojuma.



Korozijas apdraudējums:

Akumulatora skābe ir ļoti kodīga.

– Lietojiet aizsargcimdus un aizsargbrilles.



Pirmā palīdzība:

- ACIS > turēt acis vaļā un nekavējoties vismaz 15 minūtes skalot ar tīru ūdeni. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- ĀDA > ātri, bet saudzīgi, noslaucīt skābi no ādas. Novilkt piesārņoto apģērbu vai apavus un vismaz 15 minūtes rūpīgi mazgāt skarto vietu ar ziepēm un ūdeni. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Norijot > neizraisīt vemšanu. Izskalojot muti ar ūdeni, un, ja cietušais ir pie samaņas, dzert lielu daudzumu ūdens vai piena. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu.



Brīdinājums:

- Akumulatorus nedrīkst novietot tiešā dienas gaismā, ja tiem nav nodrošināta atbilstoša aizsardzība.
- Izlādēti akumulatori var sasalt, tāpēc tie jāuzglabā vietā, kur tie nevar tikt pakļauti sala iedarbībai.



Pb Pb

Utilizēšana:

- Vecie akumulatori jānodod atbilstošam otreizējās pārstrādes uzņēmumam.
- Nekādā gadījumā neizmetiet vecos akumulatorus kopā ar sadzīves atkritumiem.

BRĪDINĀJUMI

Neizmantojiet pretēju polaritāti baterijās un nepievienojiet tās citiem ierīcēm. Neuzlādējiet baterijas ilgāk par norādīto laiku. Neuzspiediet, nekūri, neturpiniet bojāt baterijas, vai ievietojiet svešķermeņus tajās. Neizmantojiet vai neuzlādējiet baterijas, ja tās šķiet noplūdušas, mainījušas krāsu, ir rūšējušas, deformējušas, izdala smaku vai citādi ir nenormālas. Nelietojiet ūdeni uz baterijas un neļaujiet tai mitrināties. Nelietojiet baterijas uguni, atkritumu sadedzinātājā vai karstās vietās, piemēram, automašīnā, kas pakļauta saules iedarbībai. Nepārbaudiet, necaurduriet vai nemainiet baterijas struktūru. Baterija ir paredzēta uzlādēšanai tikai tad, kad tā ir pievienota zāles plāvējam un ir pareizi pieslēgta. Vienmēr izmantojiet ar zāles plāvēju piegādāto barošanas avotu. Nepareiza lietošana var izraisīt elektriskos šokus, pārkaršanu vai ugunsgrēku. Nelietojiet bateriju citiem mērķiem, izņemot paredzēto robotizēto zāles plāvēju. Baterijas izmantošana citiem produktiem ir ļoti bīstama. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus bateriju pareizai utilizācijai, lai aizsargātu vidi.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka akumulators ir lādēts 48 stundas.

Pēc 2–3 uzlādes un izlādes cikliem akumulators sasniegs optimālo ietilpību.

Uzglabājiet akumulatorus mērenā temperatūrā.

Ja akumulatori ilgstoši netiks lietoti, izņemiet tos no ierīcēm un glabājiet parastos iekštelpu apstākļos.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Transportēšanas laikā akumulatoru droši nostipriniet, lai izvairītos no bojājumiem vai negadījumiem. Uzglabājiet to aizslēgtā, sausā, bezsala un tīrā vietā 5–25°C temperatūrā, prom no saules gaismas un lādētāja.

Glabājiet bērniem un neatļautām personām nepieejamā vietā.

ZIEMAS UZGLABĀŠANA

Pilnībā uzlādējiet akumulatoru tā uzlādes stacijā.

Izslēdziet zāles plāvēju.

Notīriet zāles plāvēju un uzglabājiet to sausā iekštelpu vidē virs 0°C temperatūras.



BRUKSANVISNING OG FORHOLDSREGLER FOR ROBOTBATTERIET

ADVARSEL



Les instruksjonene nøye før du bruker batteriet.

Merket kan ikke holdes ansvarlig for konsekvensene av feil installasjon og/eller feil bruk av batteriet i bilen. Hvis du har problemer eller er i tvil, anbefaler vi deg for sikkerhets skyld å kontakte en fagperson.



Instruksjonene må følges for sikker bruk av fabrikkaktiverte og forseglede, vedlikeholdsfrie batterier.



Bruk øyevern.



Hold barn borte fra syre og batterier.



Eksplisjonsfare:

- Ved lading av batterier oppstår det en svært eksplosiv blanding av knallgass og hydrogen.



Ild, gnister, bart lys og røyking er forbudt:

- Unngå å forårsake gnister når du arbeider med kabler og elektrisk utstyr, og vær obs på elektrostatiske utladninger.
- Unngå kortslutninger.



Fare for etsing:

Batterisyre er svært etsende:

- Bruk vernehansker og øyevern.

Førstehjelp:

- ØYNE > Hold øynene åpne og skylk straks med rent vann i minst 15 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.
- HUD > Tørk syren raskt, men forsiktig fra huden. Ta av eventuelle forurensede klær eller fottøy, og vask det berørte området grundig med såpe og vann i minst 15 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.
- SVELGING > Fremkall ikke brekninger. Skylk munnen med vann, og hvis du er ved bevissthet, drikk rikelig med vann eller melk. Oppsøk lege umiddelbart.



Advarsel:

- Ikke utsett batteriene for direkte dagslys uten beskyttelse.
- Utladete batterier kan fryse, derfor må de oppbevares på et frostfritt sted.



Avhending:

- Lever gamle batterier til et egnet innsamlingssted.
- Kast aldri gamle batterier i husholdningsavfallet.



ADVARSLER

Bruk ikke omvendt polaritet på batteriene eller koble dem til andre enheter. Fortsett ikke å lade batteriene utover den angitte tiden. Ikke klem, slipp, ødelegg eller punkter batteriene, eller sett fremmede gjenstander inn i dem. Bruk ikke eller lad ikke batteriene hvis de virker lekkende, misfargede, rustne, deformerende, avgir lukt, eller på annen måte er unormale. Ikke søl vann på batteriet eller la det bli vått. Kast ikke batteriene i brann, avfallsforbrenningsanlegg eller la dem være i varme steder som en bil utsatt for sol. Ikke forsøk å demontere, punktere eller endre batteriet. Batteriet er kun ment å lades når det er i gressklipperen og riktig koblet til. Bruk alltid strømadapteren som følger med gressklipperen. Feil bruk kan føre til elektrisk støt, overoppheting eller brann. Bruk ikke batteriet til noe annet enn å drive den dedikerte robotgressklipperen. Bruk av batteriet til å drive andre produkter er ekstremt farlig. Følg lokale lover og forskrifter for riktig batteriavhending for å beskytte miljøet.

INSTALLASJON

Før første bruk må du sørge for at batteriet har ladet i 48 timer.

Etter 2–3 lade- og utladningssykluser vil batteriet oppnå sin optimale kapasitet.

Oppbevar batterier ved moderat temperatur.

Hvis batteriene ikke skal brukes over lengre tid, ta dem ut av enhetene og oppbevar dem under normale innendørsforhold.

TRANSPORT OG LAGRING

Sørg for at batteriet er godt festet under transport for å unngå skade eller ulykker.

Oppbevar det i et låst, tørt, frostfritt og rent område, ved temperatur mellom 5 °C og 25 °C, vekk fra sollys og lader.

Hold det utilgjengelig for barn og uvedkommende.

VINTERLAGRING

Lad batteriet helt opp i basestasjonen.

Slå av gressklipperen.

Rengjør gressklipperen og lagre den i et tørt innemiljø med temperatur over 0 °C.



INSTRUKCJA OBSŁUGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA AKUMULATORA ROBOTA

UWAGA



Przeczytać uważnie instrukcję przed użyciem akumulatora.

FULBAT nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego montażu i / lub niewłaściwego użycia akumulatora.

Jeśli masz jakiegokolwiek problemy lub wątpliwości, dla własnego bezpieczeństwa zalecamy skontaktowanie się z autoryzowanym serwisem.



Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby bezpiecznie korzystać z fabrycznie aktywowanych i uszczelnionych akumulatorów bezobsługowych.



Nosić okulary ochronne.



Trzymać dzieci z dala od akumulatorów i kwasu akumulatorowego.



Niebezpieczeństwo wybuchu:

- Podczas ładowania akumulatorów występuje wybuchowa mieszanka gazów.



Otwarty ogień, iskry, palenie papierosów są zagrożeniem:

- Unikać wywoływania isker podczas obchodzenia się z kablami i urządzeniami elektrycznymi oraz uważać na wyładowania elektrostatyczne.
- Unikać zwarcí.



Niebezpieczeństwo, kwas akumulatorowy:

Kwas akumulatorowy jest silnie żrący:

- Nosić rękawice i okulary ochronne.

Pierwsza pomoc:

- OCZY > Utrzymywać oczy otwarte i natychmiast płukać czystą wodą przez co najmniej 15 minut. Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.
- SKÓRA > Szybko, ale delikatnie wytrzeć kwas ze skóry. Zdjąć zanieczyszczoną odzież lub obuwie i dokładnie myć miejsce kontaktu wodą z mydłem przez co najmniej 15 minut. Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.
- POŁKNIĘCIE > Nie wywoływać wymiotów. Wypłukać usta wodą, jeśli osoba jest przytomna należy pić dużo wody lub mleka. Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.



Uwaga:

- Nie wystawiać akumulatora na bezpośrednie działanie światła dziennego.
- Rozładowane akumulatory mogą zamrznąć, dlatego muszą być przechowywane w temperaturze powyżej 5°C.



Utylizacja:

- Dostarczyć zużyte akumulatory do właściwego punktu zbiórki.
- Nigdy nie wyrzucać zużytych baterii do domowych pojemników na śmieci.



OSTRZEŻENIA

Nie stosuj odwrotnej polaryzacji w bateriach ani nie podłączaj ich do innych urządzeń. Nie kontynuuj ładowania baterii po upływie określonego czasu. Nie zgniataj, nie upuszczaj, nie zniekształcaj ani nie przebijaj baterii, ani nie wkładaj obcych przedmiotów do nich. Nie używaj ani nie ładuj baterii, jeśli wydają się one wyciekać, zmieniły kolor, są zardzewiałe, zdeformowane, wydzielają zapach lub są w inny sposób nienormalne. Nie wylewaj wody na baterię ani nie pozwól jej zmknąć. Nie wyrzucaj baterii do ognia, spalarni odpadów ani nie pozostawiaj ich w gorących miejscach, takich jak samochód wystawiony na słońce. Nie próbuj demontować, przebijać ani modyfikować baterii. Bateria jest przeznaczona do ładowania tylko wtedy, gdy znajduje się w kosiarkę i jest prawidłowo podłączona. Zawsze używaj zasilacza dostarczonego z kosiarką. Nieprawidłowe użycie może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub pożar. Nie używaj baterii do innych celów niż zasilanie dedykowanej robotycznej kosiarki. Używanie baterii do zasilania innych produktów jest bardzo niebezpieczne. Przestrzegaj lokalnych przepisów i regulacji dotyczących odpowiedniej utylizacji baterii w celu ochrony środowiska.

INSTALACJA

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że akumulator był ładowany przez 48 godzin.

Po 2–3 cyklach ładowania i rozładowania akumulator osiągnie optymalną pojemność.

Przechowuj akumulatory w umiarkowanej temperaturze.

Jeśli akumulatory nie będą używane przez dłuższy czas, wyjmij je z urządzeń i przechowuj w normalnych warunkach wewnętrznych.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu odpowiednio zabezpiecz akumulator, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków.

Przechowuj go w zamkniętym, suchym, wolnym od mrozu i czystym miejscu, w temperaturze od 5°C do 25°C, z dala od światła słonecznego i ładowarki.

Trzymaj z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.

PRZECHOWYWANIE ZIMĄ

Naładuj akumulator do pełna w jego stacji bazowej.

Wyłącz kosiarkę.

Wyczyść kosiarkę i przechowuj ją w suchym pomieszczeniu w temperaturze powyżej 0°C.

AVERTISMENT



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza bateria.

Marca nu poate fi trasă la răspundere pentru consecințele instalării necorespunzătoare și/sau utilizării necorespunzătoare a bateriei în interiorul vehiculului dvs. Dacă aveți orice problemă sau îndoială, pentru siguranța dumneavoastră vă recomandăm să contactați un profesionist.



Instrucțiunile trebuie respectate pentru utilizarea în siguranță a bateriilor fără întreținere activate din fabrică și etanșate.



Purtați ochelari de protecție.



Țineți copiii departe de acid și baterii.



Pericol de explozie:

- La încărcarea bateriilor se produce un amestec de gaz oxi-hidrogen extrem de exploziv.



Focul, scânteele, luminile neprotejate și fumatul sunt interzise:

- Evitați producerea de scântei atunci când lucrați cu cabluri și echipamente electrice și aveți grijă la descărcările electrostatice.
- Evitați scurtcircuitule.



Pericol de coroziune:

Acidul din baterie este foarte coroziv:

- Purtați mănuși de protecție și protecție pentru ochi.

Primul ajutor:

- OCHI > Țineți imediat ochii deschiși și clătiți cu apă curată timp de cel puțin 15 minute. Consultați fără întârziere un medic.
- PIELE > Spălați imediat, dar delicat, acidul de pe piele. Îndepărtați orice îmbrăcăminte sau încălțăminte contaminată și spălați bine zona afectată cu apă și săpun timp de cel puțin 15 minute. Consultați fără întârziere un medic.
- INGERARE > Nu provocați vărsături. Clătiți gura cu apă și, dacă persoana este conștientă, dați-i să bea din abundență apă sau lapte. Consultați fără întârziere un medic.



Notă de avertizare:

- Nu expuneți bateriile la lumina directă a soarelui fără protecție.
- Bateriile descărcate pot îngheța, prin urmare trebuie depozitate într-o zonă ferită de îngheț.



Eliminarea:

- Duceți bateriile vechi la un punct de colectare adecvat.
- Nu aruncați niciodată bateriile vechi într-un coș de gunoi menajer.



AVERTISMENTE

Nu aplicați polaritate inversă la baterii și nu le conectați la alte dispozitive. Nu continuați să încărcăți bateriile după timpul specificat. Nu zdrobiți, lăsați să cadă, mutilați sau perforați bateriile și nu introduceți obiecte străine în ele. Nu utilizați sau încărcăți bateriile dacă par a fi scurgeri, decolorate, ruginite, deformate, emit miros sau sunt anormale în alt mod. Nu vă spargeți apă pe baterie și nu lăsați să devină umedă. Nu aruncați bateriile într-un foc, incinerator de gunoi sau lăsați-le în locuri fierbinți, cum ar fi o mașină expusă la soare. Nu încercați să desfaceți, perforați sau modificați bateria. Bateria este destinată să fie încărcată doar atunci când este în interiorul cositorului și corect conectată. Folosiți întotdeauna sursa de alimentare furnizată împreună cu cositorul. Utilizarea incorrectă poate duce la șoc electric, supraîncălzire sau incendiu. Nu utilizați bateria pentru niciun alt scop decât pentru alimentarea cositorului robotic dedicat. Utilizarea bateriei pentru alimentarea altor produse este extrem de periculoasă. Respectați legislația locală pentru eliminarea corectă a bateriilor pentru protejarea mediului.

INSTALARE

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că bateria a fost încărcată timp de 48 de ore.

După 2–3 cicluri de încărcare și descărcare, bateria va atinge capacitatea optimă.

Depozitați bateriile la o temperatură moderată.

Dacă nu vor fi utilizate o perioadă îndelungată, scoateți-le din dispozitive și păstrați-le în condiții normale de interior.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Asigurați bateria corespunzător în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea sau accidentele.

Depozitați-o într-un spațiu închis, uscat, fără îngheț și curat, la o temperatură între 5 °C și 25 °C, ferit de lumina soarelui și de încălzător.

Țineți-o departe de copii și persoane neautorizate.

DEPOZITARE PE TIMP DE IARNĂ

Încărcați complet bateria în stația de bază.

Opriti mașina de tuns iarba.

Curățați-o și depozitați-o într-un mediu interior uscat, la o temperatură peste 0 °C.



POKYNY NA POUŽÍVÁNIE A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE BATÉRIU ROBOTA

VAROVANIE



Pred použitím batérie si pozorne prečítajte pokyny.

Značka nemôže niesť zodpovednosť za následky nesprávnej inštalácie a/alebo nesprávneho použitia batérie vo vašom vozidle. V prípade akýchkoľvek problémov alebo pochybností vám v záujme vašej bezpečnosti odporúčame obrátiť sa na odborníka.



Na bezpečné používanie továrensky aktivovaných a uzavretých bezúdržbových batérií je potrebné dodržiavať pokyny.



Používajte ochranu očí.



Udržujte deti mimo dosahu kyseliny a batérií.



Nebezpečenstvo výbuchu:

- Pri nabíjaní batérií vzniká vysoko výbušná zmes kyslíkovodíkových plynov.



Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie sú zakázané:

- Pri práci s káblami a elektrickým zariadením sa vyhýbajte iskreniu a dávajte si pozor na elektrostatické výboje.
- Vyhňte sa skratom.



Korózne nebezpečenstvo:

Kyselina z batérie je vysoko korozívna:

- Používajte ochranné rukavice a ochranu očí.

Prvá pomoc:

- OČI > Okamžite držte oči otvorené a okamžite ich vyplachujte čistou vodou aspoň 15 minút.

Bezodkladne vyhľadajte lekára.

- KOŽA > Rýchlo, ale jemne zotrite kyselinu z pokožky. Odstráňte kontaminovaný odev alebo obuv a zasiahnuté miesto dôkladne umývajte vodou a mydlom aspoň 15 minút. Bezodkladne vyhľadajte lekára.

- PREHLIADNUTÉ > Nevývolávajúce vracanie. Vypláchnite ústa vodou, a ak ste pri vedomí, nabádate k hojnému pitiu vody alebo mlieka. Bezodkladne vyhľadajte lekára.



Upozornenie:

- Nevystavujte batérie na priame denné svetlo bez ochrany.

- Vybité batérie môžu zamrznúť, preto sa musia skladovať na mieste bez mrazu.



Likvidácia:

- Staré batérie odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.

- Staré batérie nikdy nevyhadzujte do domáceho odpadu.



UPOZORNENIA

Neaplikujte obrátenú polaritu na batérie ani ich nepripojujte k iným zariadeniam. Nepokračujte v nabíjaní batérií po uplynutí stanoveného času. Nemačte, neupustíte, nemutilizujte alebo neprepučte batérie, ani do nich nekladajte cudzie predmety. Nepoužívajte ani nenabíjajte batérie, ak sa zdajú byť priesakové, zmenené na farbu, zhrdzavené, zdeformované, vydávajú zápach alebo sú inak abnormálne. Nemaszte vodu na batériu a nedovoľte jej namočenie. Nenechávajte batérie v ohni, spáleníšti alebo ich nechajte na horúcich miestach, ako je auto vystavené slnku. Nepokúšajte sa rozobrať, prederaviť alebo upravovať batériu. Batéria je určená na nabíjanie len vtedy, keď je vnútri kosačky a správne pripojená. Vždy použite napájací zdroj dodávaný s kosačkou. Nesprávne používanie môže spôsobiť elektrický šok, prehriatie alebo požiar. Nepoužívajte batériu na žiadny iný účel ako na napájanie venovanej robotickej kosačky. Použitie batérie na napájanie iných produktov je mimoriadne nebezpečné. Dodržiavajte miestne zákony a predpisy týkajúce sa správnej likvidácie batérií na ochranu životného prostredia.

INŠTALÁCIA

Pred prvým použitím sa uistite, že batéria bola nabíjaná 48 hodín.

Po 2–3 cykloch nabíjania a vybíjania batéria dosiahne svoju optimálnu kapacitu.

Batérie skladujte pri miernej teplote.

Ak sa batérie nebudú používať dlhší čas, vyberte ich zo zariadení a skladujte ich za normálnych podmienok v interiéri.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy batériu riadne zaistite, aby ste predišli poškodeniu alebo nehodám.

Skladujte ju v uzamknutom, suchom, bezmrazovom a čistom priestore pri teplote medzi 5 °C a 25 °C, mimo dosahu slnečného žiarenia a nabíjačky.

Uchovávajte mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

ZIMNÉ SKLADOVANIE

Nabite batériu úplne v nabíjacej stanici.

Vypnite kosačku.

Vyčistite ju a skladujte ju v suchom vnútornom prostredí s teplotou nad 0 °C.



NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNI UKREPI ZA BATERIJO ROBOTA

OPOZORILO



Pred uporabo baterije pozorno preberite navodila.

Blagovna znamka ne more biti odgovorna za posledice napačne vgradnje in/ali uporabe baterije v vašem vozilu. Če imate težave ali dvome, vam zaradi lastne varnosti priporočamo, da se obrnete na strokovnjaka.



Za varno uporabo tovarniško aktiviranih in zatesnjenih baterij brez vzdrževanja je treba upoštevati navodila.



Nosite zaščito za oči.



Otrokom preprečite dostop do kisline in baterij.



Nevarnost eksplozije:

- Pri polnjenju baterij se tvori zelo eksplozivna zmes plinastega vodika in kisika.



Prepovedana je bližina ognja, isker, odprtega plamena in kajenja:

- Pri delu s kablji in električno opremo se izogibajte iskrenju ter pazite na elektrostatične razelektritve.

- Izogibajte se kratkim stikom.



Nevarnost razjed:

Akumulatorska kislina je zelo jedka:

- Nosite zaščitne rokavice in zaščito za oči.

Prva pomoč:

- OČI > takoj držite odprte oči in jih vsaj 15 minut izpirajte z navadno vodo. Takoj se posvetujte z zdravnikom.
- KOŽA > hitro in previdno obrišite kislino s kože. Odstranite vsa onesnažena oblačila ali obutev in prizadeto območje vsaj 15 minut temeljito umivajte z vodo in milom. Takoj se posvetujte z zdravnikom.
- ZAUŽITJE > ne vzbujate bruhanja. Usta izperite z vodo in poškodovancu, če je pri zavesti, dajte piti veliko vode ali mleka. Takoj se posvetujte z zdravnikom.



Opozorilo:

- Nezaščitenih baterij ne izpostavljajte neposredni dnevni svetlobi.
- Izpraznjene baterije lahko zamrznejo, zato jih je treba hraniti v prostoru brez zmrzali.



Odstranjevanje:

- Stare baterije odnesite na ustrezno zbirno mesto.
- Starih baterij nikoli ne zavrzite med gospodinjske odpadke.



POZOR

Ne uporabljajte obrnjene polaritete baterij in jih ne priklapljajte na druge naprave. Ne nadaljujte z nalaganjem baterij po prekomernem času. Ne stiskajte, spuščajte, mutilirajte ali preluknjajte baterij, niti vanje ne vstavljajte tujih predmetov. Ne uporabljajte ali polnite baterij, če se zdijo puščajoče, spremenile barvo, rjave, deformirane, oddajajo vonj ali drugače nenormalne. Ne polivajte baterij z vodo ali jih pustite, da se zmočijo. Ne odlagajte baterij v ogenj, smetnjak ali jih pustite v vročih krajih, kot je avto, izpostavljen soncu. Ne poskušajte razstaviti, preluknjati ali spremeniti baterije. Baterija je namenjena polnjenju samo, ko je v kosilnici in pravilno priključena. Vedno uporabljajte napajalnik, ki je priložen kosilnici. Nepravilna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali požar. Baterije ne uporabljajte za noben drug namen kot za napajanje posvečene robotske kosilnice. Uporaba baterije za napajanje drugih izdelkov je izredno nevarna.

NAMESTITEV

Pred prvo uporabo zagotovite, da je bila baterija polnjena 48 ur.

Po 2–3 ciklih polnjenja in praznjenja bo baterija dosegla optimalno kapaciteto.

Baterije shranjujte pri zmerni temperaturi.

Če baterij dalj časa ne boste uporabljali, jih odstranite iz naprav in shranite v običajnih notranjih pogojih.

PREVOZ IN SHRANJEVANJE

Med prevozom baterijo ustrezno pritrdite, da preprečite poškodbe ali nesreče.

Shranjujte jo v zaklenjenem, suhem, brez zmrzali in čistem prostoru pri temperaturi med 5°C in 25°C, stran od sončne svetlobe in polnilnika.

Hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.

ZIMSKO SHRANJEVANJE

Baterijo v celoti napolnite v njeni polnilni postaji.

Izklopite kosilnico.

Očistite kosilnico in jo shranite v suhem notranjem prostoru pri temperaturi nad 0°C.

UPOZORENJE



Pre upotrebe akumulatora, pažljivo pročitajte uputstvo.

FULBAT se ne može smatrati odgovornim za posledice nepravilne instalacije i/ili zloupotrebe akumulatora u vozilu. Ukoliko imate bilo kakvih problema ili nedoumica, radi vaše bezbednosti kontaktirajte stručno lice.



Pažljivo pratite uputstva za bezbednu upotrebu fabrički aktiviranog i zaptivenog akumulatora.



Nosite zaštitu za oči.



Kiselinu i akumulatore držite izvan domašaja dece.



Opasnost od eksplozije:

- Prilikom punjenja akumulatora nastaje veoma eksplozivna smeša oksihidrogena.



Vatra, varnice, otvoren plamen i pušenje su zabranjeni:

- Izbegavajte stvaranje varnica prilikom rada sa kablovima i električnom opremom i budite svesni elektrostatičkih pražnjenja.
- Izbegavajte kratke spojeve.



Opasnost od korozije:

Kiselina iz akumulatora je veoma korozivna:

- Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči.

Prva pomoć:

- OČI > Držite oči otvorene i odmah isperite vodom, najmanje 15 minuta. Konsultujte se sa lekarom bez odlaganja.
- KOŽA > Brzo, ali nežno, uklonite kiselinu sa kože. Skinite odeću ili obuću ukoliko je pokvašena. Dobro isperite zahvaćen deo kože sa vodom i sapunom, najmanje 15 minuta. Konsultujte se sa lekarom bez odlaganja.
- GUTANJE > Ne izazivajte povraćanje. Isperite usta vodom i ukoliko ste u svesnom stanju, obilno pijte vodu ili mleko. Konsultujte se sa lekarom bez odlaganja.



Napomena:

- Ne izlažite akumulator direktnom dnevnom svetlu bez zaštite.
- Ispraznjeni akumulatori se mogu smrznuti, pa se moraju skladištiti na mestu koje se ne može zalediti.



Odlaganje:

- Odnosite stare akumulatore na odgovarajuće reciklažno mesto.
- Nikada ne bacajte stare akumulatore u kantu za kućni otpad.



Pb Pb

UPUTSTVA

Nemojte koristiti obrnutu polaritetu na baterijama i nemojte ih povezivati sa drugim uređajima. Nemojte nastaviti sa punjenjem baterija nakon što je vreme za punjenje isteklo. Nemojte stiskati, ispuštati, oštetiti ili probiti baterije i ne stavljajte strane predmete u njih. Nemojte koristiti ili puniti baterije ako su oštećene, promenile boju, zahrđale, deformisane, emituju miris ili su na bilo koji drugi način nenormalne. Nemojte zalivati baterije vodom i ne dozvolite da postanu vlažne. Nemojte bacati baterije u vatru, spalionicu ili ih ostavljati na vrućim mestima kao što je automobil izložen sunčevoj svetlosti. Nemojte pokušavati da rastavite, probijete ili modifikujete bateriju. Baterija je namenjena punjenju samo kada je u kosilici i pravilno povezana. Uvek koristite napajanje koje je priloženo uz kosilicu. Nepravilno korišćenje može izazvati električni šok, pregrevanje ili požar. Nemojte koristiti bateriju za bilo koji drugi cilj osim za napajanje robotizovane kosilice. Korišćenje baterije za napajanje drugih proizvoda je veoma opasno. Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa o pravilnoj reciklaži baterija kako biste zaštitili životnu sredinu.

INSTALACIJA

Pre prve upotrebe, uverite se da je baterija punjena 48 sati.

Nakon 2–3 ciklusa punjenja i pražnjenja, baterija će dostići svoj optimalni kapacitet.

Čuvajte baterije na umerenoj temperaturi.

Ako se baterije neće koristiti duže vreme, uklonite ih iz uređaja i skladištite u uobičajenim uslovima u zatvorenom prostoru.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Tokom transporta, pravilno obezbedite bateriju kako biste sprečili oštećenja ili nezgode.

Čuvajte je na zaključanom, suvom, bezmraznom i čistom mestu, na temperaturi između 5 °C i 25 °C, dalje od sunčeve svetlosti i punjača.

Držite van domašaja dece i neovlašćenih lica.

ZIMSKO SKLADIŠTENJE

Potpuno napunite bateriju u njenoj stanici za punjenje.

Isključite kosačicu.

Očistite kosačicu i skladištite je u suvom zatvorenom prostoru na temperaturi iznad 0 °C.



BRUKSANVISNING OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ROBOTBATTERIET

VARNING



Läs instruktionerna noggrant innan du använder batteriet.

Varumärket kan inte hållas ansvarigt för följderna av felaktig installation och/eller felaktig användning av batteriet i ditt fordon. Om du har några problem eller tvivel rekommenderar vi för din egen säkerhet att du kontaktar en fackman.



Instruktionerna måste följas för säker användning av fabriksaktiverade och förseglade underhållsfria batterier.



Använd ögonskydd.



Håll barn borta från syra och batterier.



Explosionsrisk:

- Vid laddning av batterier bildas en högexplosiv blandning av syrgas och vätgas.



Eld, gnistor, nakna lampor och rökning är förbjudet:

- Undvik att orsaka gnistor när du hanterar kablar och elektrisk utrustning och se upp för elektrostatiska urladdningar.

- Undvik kortslutningar.



Frättningsrisk:

Batterisyra är starkt frätande:

- Använd skyddshandskar och ögonskydd.

Första hjälpen:

- ÖGON > Håll omedelbart ögonen öppna och skölj omedelbart med vanligt vatten i minst 15 minuter. Kontakta läkare utan dröjsmål.
- HUD > Torka snabbt, men försiktigt, bort syran från huden. Ta av alla förorenade kläder och skor och tvätta det drabbade området noggrant med tvål och vatten i minst 15 minuter. Kontakta läkare utan dröjsmål.
- FÖRTÄRING > Framkalla inte kräkning. Skölj munnen med vatten och om du är vid medvetande, se till att du dricker rikligt med vatten eller mjölk. Kontakta läkare utan dröjsmål.



Varningsmeddelande:

- Utsätt inte batterierna för direkt dagsljus utan skydd.
- Urladdade batterier kan frysa och måste därför förvaras på en frostfri plats.



Avfallshantering:

- Lämna in gamla batterier till ett lämpligt samlingsställe.
- Släng aldrig gamla batterier i hushållssoporna.



VARNINGAR

Tillämpa inte omvänd polaritet på batterierna eller anslut dem till andra enheter. Fortsätt inte ladda batterierna utöver den angivna tiden. Krossa, släpp, skada eller punktera inte batterierna, och sätt inte in främmande föremål i dem. Använd eller ladda inte batterierna om de verkar läcka, ha förändrad färg, vara rostiga, deformerade, avge lukt eller på annat sätt vara onormala. Spill inte vatten på batteriet eller låt det bli blött. Släng inte batterier i en eld, skräpskrämare eller lämna dem på heta ställen som en bil som är utsatt för solen. Försök inte att demontera, punktera eller modifiera batteriet. Batteriet är avsett att laddas endast när det är inuti gräsklipparen och korrekt anslutet. Använd alltid den medföljande strömadaptern för gräsklipparen. Felaktig användning kan leda till elektrisk stöt, överhettning eller brand. Använd inte batteriet för något annat syfte än att driva den dedikerade robotgräsklipparen. Att använda batteriet för att driva någon annan produkt är extremt farligt. Följ lokala lagar och föreskrifter för korrekt batteriåtervinning för att skydda miljön.

INSTALLATION

Innan första användningen, se till att batteriet har laddats i 48 timmar.

Efter 2–3 laddnings- och urladdningscykler kommer batteriet att nå sin optimala kapacitet.

Förvara batterier vid måttlig temperatur.

Om batterierna inte ska användas under en längre tid, ta ut dem ur enheterna och förvara dem inomhus under normala förhållanden.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Säkra batteriet ordentligt under transport för att undvika skador eller olyckor.

Förvara det i ett låst, torrt, frostfritt och rent utrymme, vid en temperatur mellan 5 °C och 25 °C, borta från solljus och laddare.

Förvara det utom räckhåll för barn och obehöriga.

VINTERFÖRVARING

Ladda batteriet helt i dess laddstation.

Stäng av gräsklipparen.

Rengör gräsklipparen och förvara den i en torr inomhusmiljö med temperatur över 0 °C.

ISTRUZZJONIJET GHALL-UŻU U PREKAWZJONIJET TAL-BATTERIJA TAR-ROBOT

TWISSIJA



Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet b'attenzjoni qabel tuża l-batterija.

FULBAT ma tistax tinżamm responsabbli għall-konsegwenzi ta' installazzjoni ħażina u/jew użu ħażin tal-batterija fil-vettura tiegħek.

Jekk għandek xi problema jew dubju, għas-sigurtà tiegħek nirrakkomandaw li tikkuntatta professjonist.



L-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti għal użu sigur ta' batteriji attivati fil-fabbrika u ssiġillati, mingħajr manutenzjoni.



Ilbes protezzjoni għall-għajnejn.



Żomm it-tfal 'il bogħod mill-batteriji.



Ħsara ta' splużjoni:

- Miżgħuda ta' gass ossi-idroġenu estremament espulziv tista' sseħħ waqt iċċarġjar tal-batteriji.



Nar, qlub, dawl miftuħ u tishin huma proibiti:

- Evita li tohloq qlub meta tgħaqqad kejbils u tagħmir elettriku u oqgħod attent għal hrug elettrostatiku.

- Evita qasir ċirkwit.



Ħsara korrużiva:

l-aċidu tal-batterija huwa estremament korrużiv:

- Ilbes gwardji protettivi u protezzjoni għall-għajnejn.

Għajnuna ta' ħabta:

- GĦAJNEJ > Iżomm l-għajnejn miftuħa immedjatement u għalaqhom b' ilma nadif għal mill-inqas 15-il minuta. Ikkonsulta tabib mingħajr dewmien.
- GILDA > Fiss, imma b'mod helu, holl l-aċidu minn fuq il-ġilda. Nefħi kull libsa jew goġjell kontaminat u holl b'sabun u ilma l-żagħaġ affettwat għal mill-inqas 15-il minuta. Ikkonsulta tabib mingħajr dewmien.
- MINKIČHA > Thallix tfalli. Għalaq il-ħalq b' ilma, u jekk tkun konxju, xorb ħafna ilma jew ħalib. Ikkonsulta tabib mingħajr dewmien.



Nota ta' twissija:

- Thallix il-batteriji esposti direttament għall-dawl tax-xemx mingħajr protezzjoni.
- Batteriji imdawwla jistgħu jiffrizaw, għalhekk għandhom jinżammu f'żona ħielsa mill-qarab.



Tneħħija:

- Hu l-batteriji l-qodma għal punt ta' ġbir xieraq.
- Qatt ma thalli batteriji qodma f'kaxxa tal-iskart domestiku.



PREKAWZJONIJIET

Thallix tapplika polarità inversa fuq il-batteriji jew tikkonnettjahom ma' apparat ieħor. Thallix tiċċargja l-batteriji għal żmien aktar minn dak speċifikat. Thallix tibbaża, taqa', thassar, tagħmel toqba fil-batteriji, jew tidhol ogġetti barranin fihom. Thallix tuża jew tiċċargja l-batteriji jekk jidher li qed jinħallu, huma miscalorati, tarra, deformati, joħorġu riħa, jew għandhom xi abnormalità oħra. Thallix tagħmel ilma jaqa' fuq il-batterija jew thallix il-batterija tinqabad ilma. Thallix tarmi l-batteriji f'nar, inkineratur ta' skart, jew thallihom f'post shun bħal karozza espota x-xemx. Thallix tipprova tiddisinna, tagħmel toqba, jew timmodifika l-batterija. Il-batterija għandha tiċċargja biss meta tkun ġewwa l-mower u konnessa b'mod korrett. Uża dejjem il-provvista tal-enerġija provduta mal-mower. Użu ħażin jista' jikkawża xokk elettriku, tishin eċċessiv, jew nar. Thallix tuża l-batterija għal xi skop ieħor minbarra li tipprovdi enerġija lill-mower robotiku dedikat. L-użu tal-batterija biex tipprovdi enerġija għal prodott ieħor huwa estremament perikoluż. Osserva l-liġijiet u r-regolamenti lokali biex tagħmel tarmi xierqa tal-batterija u tipprotegi l-ambjent.

INSTALLAZZJONI

Qabel l-ewwel użu, žgura li l-batterija tkun iċċargjata kontinwament għal 48 siegħa. Wara li jitlesta 2–3 ċikli ta' iċċargjar u diċċargjar, il-batterija tilhaq il-kapaċità ottimali tagħha. Hażen il-batteriji f'temperatura moderata. Jekk il-batteriji mhux se jintużaw għal perjodu twil, neħhihom mill-apparat u hażinhom f'kundizzjonijiet normali tal-kamra ġewwa d-dar.

TRASPORT U HAŻNA

Iffissa l-batterija b'mod korrett waqt it-trasport biex tevita ħsara jew incidenti. Hażenha f'post magħluq, niexef, mingħajr għaraq, u nadif, b'temperatura bejn 5°C u 25°C, 'il bogħod mix-xemx u mill-charger. Żommha 'l bogħod minn idejn tfal u persuni mhux awtorizzati.

HAŻNA TAS-SIĠHA

Iċċargja kompletament il-batterija fil-baži tagħha. Itfi l-mower. Naddaf il-mower u hażnih fil-post niexef ġewwa d-dar b'temperatura ambjentali fuq 0°C.

FULBAT[®]

STARTER BATTERY

